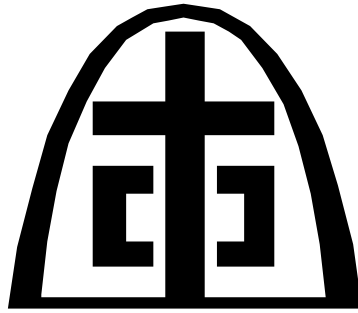


# 聖路易華人基督教會

## ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

10-29-2023



要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

---

主日崇拜 Sunday Worship Service

週日 Sun. 9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學 Chinese Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年/兒童主日學 Youth / Children's Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

教會禱告會 Church Prayer Meeting

週三 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

成人團契 Adult Fellowship Groups

週五 Fri. 6:30 p.m. – 9:15 p.m.

兒童聚會 Adventure Club

September – June

週五 Fri. 7:30 p.m. – 9:00 p.m.

周博傳道 Minister Bo Zhou

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc\_care@yahoo.com

www.slccc.org

主日崇拜程序  
**Sunday Worship Service**

10-29-2023

早上 9:30 a.m.

|      |  |
|------|--|
| 序 樂  | Prelude  |
| 默 禱  | Silent Meditation  |
| 宣 召  | Call to Worship  |
| 詩歌頌讚 | Hymns of Praise  |
|      | 永生神就是靈 Immortal, Invisible God Only Wise                                   |
|      | 美哉主耶穌 Fairest Lord Jesus   |
|      | 奇妙十架 When I Survey the Wondrous Cross                                      |
| 讀 經  | Scripture Reading.....馬太福音 Matthew 17:1-13;<br>哥林多後書 2 Corinthians 3:12-18 |
| 牧者禱告 | Pastoral Prayer  |
| 講道信息 | Sermon Message   |

**The Significance of Christ's Transfiguration**

耶穌登山變相的意義

馬太福音 Matthew 17:1-13

|      |  |
|------|--|
| 回應詩歌 | Hymn of Response                           |
|      | 主耶穌，我羨慕活在祢面前                               |
|      | Lord Jesus, I long in Thy presence to Live |
| 報 告  | Announcement                               |
| 彼此問安 | Greeting One Another                       |

## 報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. 11月11日週六上午9點開始教會將有秋季大掃除。歡迎大家帶工具(如吹樹葉的機器、耙子等)積極參加!大掃除後將提供披薩午餐。有關任務分配,請關注團契通知,或者來後詢問大掃除協調同工鐘明樺弟兄。  
Fall church cleanup is on Saturday, November 11, at 9 a.m. Any tools you can bring from home to assist, especially leaf-blowers and rakes, would be appreciated. Pizza lunch will be provided. Regarding work assignment, please watch for fellowship announcement. Alternatively, ask brother Michael Chung, the cleanup coordinator when you arrive.
2. 日光節約時間將於下週日(11月5日)結束,請於前一天(11月4日)就寢前將時間撥慢(後)一小時(即是您可多睡1小時)。  
Daylight Saving Time will end next Sunday (11/5). Please be sure to turn your clocks back for one hour on Saturday (11/4) before you go to bed (i.e., you will gain another hour of sleep).
3. (Chinese Language Ministry) 教會目前開辦下列**實體中文主日學課程**(主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM), 請弟兄姊妹預留時間參加。

| 班級  | 老師   | 課程   | 教室安排 |
|-----|------|--|------|
| 專題班 | 周博傳道 | 委身教會生活<br>Zoom ID: 549 486 501<br>Password: 001805 | 大堂   |

# 教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/ PRAYER MEETING/ CONTACT COWORKERS INFO

| 聚會時間<br>Meeting Time               | 團契/禱告會<br>Fellowship/<br>Prayer Meeting | 聯絡同工<br>Contact Coworker            | 電話<br>Phone #                        |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 週三晚上<br>Wednesday<br>7:15pm-9:00pm | 教會禱告會<br>Church<br>prayer meeting       | 謝堯<br>Yao Xie                       | 314-229-9247                         |
| 週五晚上<br>Friday<br>6:30pm-9:15pm    | 信望愛團契<br>FHL fellowship                 | 秦政<br>Zheng Qin<br>黃楊<br>Yang Huang | 314-546-7469 (Z)<br>314-580-9844 (Y) |
| 週五晚上<br>Friday<br>6:30pm-9:15pm    | 迦南團契<br>Cannan fellowship               | 張達公<br>Robert Zhang                 | 314-814-9220                         |
| 週五晚上<br>Friday<br>7:15pm-9:15pm    | 磐石團契<br>Cornerstone<br>fellowship       | 鍾明樺<br>Michael Chung                | 479-409-0939                         |
| 週五晚上<br>Friday<br>7:15pm-9:10pm    | 沐恩團契<br>Muen fellowship                 | 康巧華<br>Kevin Kang                   | 636-497-2456                         |

**教會長執/聯絡電話/電郵**  
**CHURCH ELDER(S) & DEACON(S) / CONTACT INFO**

| 角色<br>Role         | 同工<br>Coworker                   | 電話/電郵<br>Phone # / email address  |
|--------------------|----------------------------------|---|
| 傳道<br>Minister     | 周博<br>Bo Zhou                    | 612-669-9946<br>zhoubo@my.tms.edu   |
| GA 長老<br>GA Elders | Carl Hargrove<br>George Crawford | 請通過周博傳道或謝堯執事聯繫<br>他們 Please contact them through<br>minister Bo or deacon Yao |
| 執事<br>Deacon       | 謝堯<br>Yao Xie                    | 314-229-9247<br>xieyao04@gmail.com  |

若您對教會事工有任何的意見, 請與周博傳道接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,  
please feel free to contact minister Bo Zhou.

## 活動預告 UPCOMING EVENTS

| 日期 Date             | 活動 Events                               |
|---------------------|---|
| <b>十一月 November</b> |   |
| 11/5 (週日 Sun)       | 日光節約時間結束 DST Ends                       |
| 11/11 (週六 Sat)      | 秋季大掃除 Fall Church Cleaning              |
| 11/19 (週日 Sun)      | 聖餐 Holy Communion                       |
| 11/25 (週六 Sat)      | 感恩節會友大會<br>Thanksgiving Members Meeting |

## 奉獻記錄 OFFERING RECORD

| 奉獻 Offering Income      | 10/8/2023 & 10/15/2023       | 2023 總數 YTD Inc.             |
|-------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 經常費 General Fund        | \$11,877.90                  | \$175,635.06                 |
| 雜項 Misc.(含下列 itemized)  | \$20.00                      | \$3,885.30                   |
| - 聖經 Bible              | \$20.00                      |                              |
| <b>總收入 Income Total</b> | <b>\$11,897.90</b>           | <b>\$179,800.36</b>          |
| <b>支出 Expense</b>       | <b>2023 九月<br/>September</b> | <b>2023 總支出<br/>YTD Exp.</b> |
|                         | \$27,654.86                  | \$192,794.85                 |

|                                       |                   |                | 10/29 This Week          | 11/5 Next Week |
|---------------------------------------|-------------------|----------------|--------------------------|----------------|
| 主<br>日<br>崇<br>拜                      | Sunday<br>Worship | 講員 Speaker     | Brother Mike<br>Heissler | 周博傳道           |
|                                       |                   | 領詩 Song Leader | 秦政                       | 秦政             |
|                                       |                   | 翻譯 Interpreter | 麥麗思                      | 蘇醒             |
|                                       |                   | 司琴 Pianist     | 王亞杰                      | 王亞杰            |
|                                       |                   | 音/影控制 A/V Ctrl | 趙欣/王慧宇                   | 趙欣/鍾明樺         |
| 嬰孩看顧 Nursery<br>9:25 a.m.-11:05 a.m.  |                   |                | 俸宇星, 張璐                  | 周秋鳳, 熊琦        |
| 嬰孩看顧 Nursery<br>11:15 a.m.-12:35 p.m. |                   |                | 溫子超, 李煒倫                 | 麥麗思, 全瑜辰       |

|                  |               | 10/29 This Week             | 11/5 Next Week              |
|------------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 餐<br>食<br>服<br>務 | Lunch<br>Duty | 12:00 p.m. 報到 (Team A)      | 12:00 p.m. 報到 (Team A)      |
|                  |               | <u>鍾明樺</u> , 葉劍帆<br>全瑜辰     | <u>江艷烽</u> , 鍾婷婷<br>李煒倫     |
|                  |               | 1:00 p.m. 報到 (Team B)       | 1:00 p.m. 報到 (Team B)       |
|                  |               | <u>張達公</u> , 秦政<br>繆晨妍, 簡芝妍 | <u>趙欣</u> , 馮怡婷<br>李櫻子, 繆晨妍 |



## Generations of Grace Children's Sunday School

The following lesson is taught **today** in Sunday School (Preschool through 6th grade) 下面所列是今天兒童主日學所教內容: 10/29/2023

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource: <https://www.gracemedia.app/>

MESSAGE: God ordains the tabernacle (lesson 25, year 1)

PASSAGE: Exodus 25:1-27:19; 30:1-10

PRINCIPLE: God has made a way for us to dwell with Him.

CENTRAL TRUTH: The holy God dwells among His people.

FEATURED HYMN: "Immortal, Invisible" (Hymns of Grace #36)

ASK YOUR CHILD: What does the tabernacle tell us about God?

APPLY: By worshipping God in an honoring way

THIS WEEK: As a family, read Exodus 25-31

NEXT WEEK: Exodus 32:1-35